

June 15-21, 2020

# Alma 13–16

“ENTER INTO THE REST OF THE LORD”

15. bis 21 Juni, 2020

# Alma 13–16

„IN DIE RUHE DES HERRN EINGEHEN“

**Summary:** *Men are called as high priests because of their exceeding faith and good works—They are to teach the commandments—Through righteousness they are sanctified and enter into the rest of the Lord—Melchizedek was one of these—Angels are declaring glad tidings throughout the land—They will reveal the actual coming of Christ. [About 82 B.C.]*

*Alma and Amulek are imprisoned and smitten—The believers and their holy scriptures are burned by fire—These martyrs are received by the Lord in glory—The prison walls are rent and fall—Alma and Amulek are delivered and their persecutors are slain. [About 82—81 B.C.]*

*Alma and Amulek go to Sidom and establish a church—Alma heals Zeezrom, who joins the Church—Many are baptized and the Church prospers—Alma and Amulek go to Zarahemla. [About 81 B.C.]*

*The Lamanites destroy the people of Ammonihab—Zoram leads the Nephites to victory over the Lamanites—Alma and Amulek and many others preach the word—They teach that after his resurrection Christ will appear to the Nephites. [About 81—78 B.C.]*

**Zusammenfassung:** *Männer werden aufgrund ihres außerordentlichen Glaubens und ihrer guten Werke als Hohe Priester berufen – Sie sollen die Gebote lehren – Durch Rechtschaffenheit werden sie geheiligt und geben in die Ruhe des Herrn ein – Melchisedek war einer von ihnen – Engel verkünden im ganzen Land frohe Nachricht – Sie werden das tatsächliche Kommen Christi verkünden. [Um 82 v. Chr.]*

*Alma und Amulek werden gefangen genommen und geschlagen – Die Gläubigen und ihre heiligen Schriften werden im Feuer verbrannt – Diese Märtyrer werden in Herrlichkeit vom Herrn aufgenommen – Die Mauern des Gefängnisses zerbrechen und stürzen ein – Alma und Amulek werden befreit und ihre Verfolger getötet. [Um 82/81 v. Chr.]*

*Alma und Amulek geben nach Sidom und richten eine Gemeinde auf – Alma heilt Zeezrom, der sich der Kirche anschließt – Viele lassen sich taufen, und die Kirche gedeiht – Alma und Amulek geben nach Zarahemla. Um 81 v. Chr.]*

*Die Lamaniten vernichten das Volk Ammonihab – Zoram führt die Nephiten zum Sieg über die Lamaniten – Alma und Amulek und viele andere predigen das Wort – Sie lehren, dass Christus nach seiner Auferstehung den Nephiten erscheinen werde. Um 81–77 v. Chr.]*

## Supplemental Jewish and Holy Land Insights

### Where can I see the past, present and future?

Alma teaches, as prophets taught in the past and as they teach today, to look forward to the past! In other words, our memory must be “before” us so that we can learn from the past. At the same time, our future is before us as well. In that way we have the advantage of a “wide screen” view of life. “. . . again, my brethren, I would cite your minds forward to the time when the Lord God gave these commandments unto his children; and I would that ye should remember . . .” (Alma 13:1)

## Ergänzende Jüdische und Heilige Land Einsichte

### Wo kann ich Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft sehen?

Alma lehrt, wie Propheten in der Vergangenheit und wie sie heute lehren, sich auf die Vergangenheit zu freuen! Mit anderen Worten, unser Gedächtnis muss „vor“ uns liegen, damit wir aus der Vergangenheit lernen können. Gleichzeitig liegt auch unsere Zukunft vor uns. Auf diese Weise haben wir den Vorteil einer „Breitbild“ Ansicht des Lebens. „Und weiter, meine Brüder, möchte ich euren Sinn vorwärtslenken auf die Zeit, da Gott, der Herr, seinen Kindern diese Gebote gegeben hat; und ich möchte, dass ihr daran denkt, dass Gott, der Herr, Priester ordiniert hat nach seiner heiligen Ordnung, die nach der Ordnung seines Sohnes ist, um das Volk dies alles zu lehren.“ (Alma 13: 1)

**Where was I before birth?**

In the last lesson we looked at the "Order of the Church." Alma also speaks of it as the "Order of the Son." He teaches us to look forward to the redemption. As we are using the past to define our forward progress, it stands to reason that our earth life was preceded by a past, or in other words, a pre-earth life. Today, this is a doctrine quite unique to Latter-day Saints, yet it is scriptural. The concept of pre-earth life can be found in Jewish writing before Maimonides (1138-1204) and among the Dead Sea Scrolls (about two thousand years ago). I think that the term "foundation of the world" presupposes an existence "before now," even a pre-earth-life. "Of old hast thou laid the foundation of the earth: and the heavens are the work of thy hands." (Psalm 102:25) "Mine hand also hath laid the foundation of the earth . . ." (Isaiah 48:13) ". . . the LORD, which stretcheth forth the heavens, and layeth the foundation of the earth, and formeth the spirit of man within him." (Zechariah 12:1) "Before I formed thee in the belly I knew thee; and before thou camest forth out of the womb I sanctified thee, and I ordained thee a prophet unto the nations." (Jeremiah 1:5) ". . . for thou lovedst me before the foundation of the world." (John 17:24)

**Wo war ich vor der Geburt?**

In der letzten Lektion haben wir uns den „Orden der Kirche“ angesehen. Alma spricht auch von der „Ordnung des Sohnes“. Er lehrt uns, uns auf die Erlösung zu freuen. Wenn wir die Vergangenheit verwenden, um unseren Fortschritt zu definieren, liegt es nahe, dass unserem Erdenleben eine Vergangenheit oder mit anderen Worten ein Leben vor der Erde vorausging. Heute ist dies eine Lehre, die nur für Heilige der Letzten Tage gilt, aber sie ist biblisch. Das Konzept des Lebens vor der Erde findet sich in jüdischen Schriften vor Maimonides (1138-1204) und unter den Schriftrollen vom Toten Meer (vor etwa zweitausend Jahren). Ich denke, dass der Begriff „Fundament der Welt“ eine Existenz „vor jetzt“ voraussetzt, sogar ein Leben vor der Erde. „Vorzeiten hast du der Erde Grund gelegt, die Himmel sind das Werk deiner Hände.“ (Psalm 102: 26) „Meine Hand hat die Fundamente der Erde gelegt . . .“ (Jesaja 48:13) „Der Spruch des HERRN, der den Himmel ausgespannt, die Erde gegründet und den Geist des Menschen in dessen Innern geformt hat.“ (Sacharja 12: 1) „Noch ehe ich dich im Mutterleib formte, habe ich dich ausersehen, noch ehe du aus dem Mutterschoß hervorkamst, habe ich dich geheiligt, zum Propheten für die Völker habe ich dich bestimmt.“ (Jeremia 1: 5) „weil du mich schon geliebt hast vor Grundlegung der Welt.“ (Johannes 17:24)

**How can I define time?**

God's time has a differentiation to man's time. God is without beginning or ending of days (man's days). "And thou art after the order of him who was without beginning of days or end of years, from all eternity to all eternity." (JST Genesis 6:70) "Therefore, unto this parable I will liken all these kingdoms, and the inhabitants thereof--every kingdom in its hour, and in its time, and in its season, even according to the decree which God hath made." (Doctrine & Covenants 88:61)

**Wie kann ich die Zeit definieren?**

Gottes Zeit unterscheidet sich von der Zeit des Menschen. Gott ist ohne Anfang oder Ende von Tagen (Menschentagen). „Und du bist nach dem Befehl dessen, der ohne Anfang oder Ende von Jahren war, von Ewigkeit zu Ewigkeit.“ (JST Genesis 6:70) „Darum will ich alle diese Reiche und ihre Bewohner mit diesem Gleichnis vergleichen – ein jedes Reich zu seiner Stunde und zu seiner Zeit und zu seiner Zeitspanne, ja, gemäß dem Beschluss, den Gott gefasst hat.“ (Lehre und Bündnisse 88:61)

**How does less become more?**

Another consideration is that God's math

**Wie wird weniger mehr?**

Eine weitere Überlegung ist, dass Gottes

has a differentiation to man's math. Man will think that 100% goes farther than 90%. Yet God's instruction is to bring the tithes, 10%, to him and that the remaining 90% will go farther than the 100% could. Alma reminds the people that Melchizedek paid tithes. Those tithes were part of the true order of things. The Jewish view of tithing still has some biblical meaning even though Jews do not have an order or organized way of collecting and distributing tithes. The Hebrew words used for tithes are: *terumot*, "heave offerings," and *ma'aserot*, "tithes."  
**(Encyclopedia Judaica Jr.)**

Mathematik eine Differenzierung zur Mathematik des Menschen aufweist. Der Mensch wird denken, dass 100% weiter gehen als 90%. Gottes Anweisung ist jedoch, den Zehnten zu 10% zu ihm zu bringen und dass die restlichen 90% weiter gehen als die 100%. Alma erinnert die Leute daran, dass Melchisedek den Zehnten gezahlt hat. Diese Zehnten waren Teil der wahren Ordnung der Dinge. Die jüdische Sichtweise des Zehnten hat immer noch eine biblische Bedeutung, obwohl Juden keinen Orden oder keine organisierte Art haben, den Zehnten zu sammeln und zu verteilen. Die hebräischen Wörter, die für den Zehnten verwendet werden, sind: *Terumot*, „Opfergaben heben“ und *Ma'aserot*, „Zehnten.“ **(Enzyklopädie Judaica)**

**What is the Jewish explanation of tithing?**

“During Temple times Israelites would set aside a portion of their agricultural products as tithes which were given to the priests, Levites, and alternately to the poor or were to be taken to Jerusalem and eaten there. The Bible only prescribes tithes for grain, wine and oil, but the rabbis extended this obligation to cover all agricultural and horticultural produce.” “Before the produce was considered fit for consumption, a small amount was first set aside for the priest: this was called *terumah gedolah* (‘major heave offering’). The Bible itself does not stipulate a fixed amount but the rabbis said, ‘A generous person will give a fortieth, an average man a fiftieth, and a mean person a sixtieth.’ From what remained, a tenth was set aside for the Levite: this was known as *ma'aser rishon* (‘first tithe’); from this, the Levite himself would separate a tenth for the priest, called *terumat ma'aser* (‘heave offering from the tithe’). During the third and sixth years of the seven-year sabbatical cycle, a special tithe was given to the poor, consisting of one-tenth of what remained, and called *ma'aser ani* (‘tithe for the poor’). In the other years of the cycle, the poor man's tithe was not separated, but instead a

**Was ist die jüdische Erklärung für den Zehnten?**

„Während der Tempelzeit legten die Israeliten einen Teil ihrer landwirtschaftlichen Produkte als Zehnten beiseite, der den Priestern, Leviten und abwechselnd den Armen gegeben wurde oder nach Jerusalem gebracht und dort gegessen werden sollte. Die Bibel schreibt nur den Zehnten für Getreide, Wein und Öl vor, aber die Rabbiner haben diese Verpflichtung auf alle landwirtschaftlichen und gartenbaulichen Produkte ausgedehnt.“ „Bevor die Produkte als verzehrfähig angesehen wurden, wurde zunächst eine kleine Menge für den Priester reserviert: Diese wurde *Terumah Gedolah* („großes Hebeopfer“) genannt. Die Bibel selbst schreibt keinen festen Betrag vor, aber die Rabbiner sagten: „Eine großzügige Person wird einem Vierzigsten, einem Durchschnittsmenschen ein Fünfzigstel und einem Durchschnittsmenschen ein Sechzigstel geben.“ „Von dem, was übrig blieb, wurde ein Zehntel für den Leviten reserviert: dies wurde als *ma'aser rishon* („erster Zehnte“) bekannt; Davon würde der Levit selbst ein Zehntel für den Priester trennen, genannt *Terumat Ma'aser* („Hebeopfer vom Zehnten“). Während des dritten und sechsten Jahres des siebenjährigen Sabbatzyklus wurde den Armen ein besonderer Zehnte gegeben, der aus einem Zehntel des verbleibenden bestand und

<p>second tithe (<i>ma'aser sheni</i>) was taken and either set aside to be eaten later in Jerusalem or redeemed for a sum of money which would be used to buy food in Jerusalem, to be consumed there.” (<a href="#">Encyclopedia Judaica Jr.</a>)</p>	<p><i>Ma'aser ani</i> („Zehnten für die Armen“) genannt wurde. In den anderen Jahren des Zyklus wurde der Zehnte des armen Mannes nicht getrennt, sondern ein zweiter Zehnte (<i>ma'aser sheni</i>) wurde genommen und entweder beiseite gelegt, um später in Jerusalem gegessen zu werden, oder gegen eine Geldsumme eingelöst, die verwendet werden würde in Jerusalem Lebensmittel zu kaufen, um dort konsumiert zu werden.“ (<a href="#">Enzyklopädie Judaica Jr.</a>)</p>
<p><b>What was tithing used for and what was the benefit?</b>  “The tithes served the purpose of supporting the priest and Levite who did not have any ancestral holdings of land and were occupied with the Temple service and other ritual duties, of supporting the poor, and of strengthening the position of Jerusalem in the consciousness of all the people of Israel. Basing themselves on the close similarity in sound between the words <i>te'aser</i> (give tithes) and <i>tit'asher</i> (become rich), Rabbi Johanan said: ‘Give tithes so that you will become rich,’ and Rabbi Akiva added that, ‘tithes are a fence which guards one's riches.’ After the exile from Erez Israel, pious people became accustomed to give one-tenth of their earnings to charity, although this ‘tithe’ is of comparatively modern origin.” (<a href="#">Encyclopedia Judaica Jr.</a>)</p>	<p><b>Wofür wurde der Zehnte verwendet und was war der Nutzen?</b>  „Der Zehnte diente dem Zweck, den Priester und den Leviten zu unterstützen, die keinen angestammten Landbesitz hatten und mit dem Tempeldienst und anderen rituellen Pflichten beschäftigt waren, die Armen zu unterstützen und die Position Jerusalems im Bewusstsein aller zu stärken das Volk Israel. Rabbi Johanan stützte sich auf die enge Klangähnlichkeit zwischen den Wörtern <i>te'aser</i> (Zehnten geben) und <i>tit'asher</i> (reich werden) und sagte: "Geben Sie den Zehnten, damit Sie reich werden", und Rabbi Akiva fügte hinzu: „Zehnten sind ein Zaun, der den eigenen Reichtum schützt.“ Nach dem Exil aus Erez Israel gewöhnten sich fromme Menschen daran, ein Zehntel ihres Einkommens für wohltätige Zwecke zu geben, obwohl dieser "Zehnte" vergleichsweise modernen Ursprungs ist.“ (<a href="#">Enzyklopädie Judaica Jr.</a>)</p>
<p><b>What is the current-day Jewish view of tithing?</b>  “It is still customary among Orthodox Jews to set aside tithes from all produce of the Land of Israel, and the produce marketed by Tnuva, the large agricultural collective, is tithed at source before it is sold. The <i>terumah</i> part is either destroyed or used as fodder for animals owned by priests; because they are ritually unclean, the <i>kohanim</i> themselves cannot eat it. The other tithes are distributed to the poor and needy.”  “Included in the commandments of tithing was the obligation to set aside a tithe of dough for baking, called <i>hallah</i>, to be given</p>	<p><b>Was ist die heutige jüdische Sichtweise des Zehnten?</b>  „Unter orthodoxen Juden ist es immer noch üblich, den Zehnten von allen Erzeugnissen des Landes Israel beiseite zu legen, und die Erzeugnisse, die von Tnuva, dem großen landwirtschaftlichen Kollektiv, vermarktet werden, werden vor dem Verkauf an der Quelle mit dem Zehnten versehen. Der <i>Terumah</i>-Teil wird entweder zerstört oder als Futter für Tiere von Priestern verwendet. weil sie rituell unrein sind, können die <i>Kohanim</i> es selbst nicht essen. Der andere Zehnte wird an die Armen und Bedürftigen verteilt.“ „In den Geboten des Zehnten war die Verpflichtung enthalten, einen Zehnten Teig zum Backen, <i>Hallah</i> genannt,</p>

<p>to the priest. Nowadays it is customary to set aside an olive's bulk from the dough and burn it." "The priests were allowed no share in the land; in compensation certain benefits were assigned to them and these originally formed their sole source of income. 48 towns in various parts of Erez Israel were allocated for their residence. Those who found no employment in the Temple earned their livelihood through teaching as they traveled throughout the country. For the maintenance of the Levites, a tenth (tithe) of all the early produce was set aside for them. The Levites in turn contributed to the priests a tenth part of that which they had received from the people (<i>ma'aser min ha-ma'aser</i>)."</p> <p><b>(Encyclopedia Judaica Jr.)</b></p>	<p>beiseite zu legen, der dem Priester gegeben werden sollte. Heutzutage ist es üblich, die Masse einer Olive aus dem Teig zu nehmen und zu verbrennen." „Den Priestern wurde kein Anteil am Land gestattet; Als Entschädigung wurden ihnen bestimmte Leistungen zugewiesen, die ursprünglich ihre einzige Einnahmequelle darstellten. 48 Städte in verschiedenen Teilen von Erez Israel wurden für ihren Wohnsitz zugeteilt. Diejenigen, die im Tempel keine Arbeit fanden, verdienten ihren Lebensunterhalt durch Unterrichten, als sie durch das Land reisten. Für die Erhaltung der Leviten wurde ein Zehntel (Zehntel) aller frühen Produkte für sie reserviert. Die Leviten wiederum trugen zu den Priestern einen zehnten Teil dessen bei, was sie vom Volk erhalten hatten (<i>ma'aser min ha-ma'aser</i>).“</p> <p><b>(Enzyklopädie Judaica Jr.)</b></p>
<p><b>How was the priesthood a distinct right?</b></p> <p>In ancient days, the Levites carried the responsibility of the priesthood. There may have been exceptions such as Nazirites who may have had priestly duties (in that they were not allowed to be by or touch the dead) yet were not from the tribe of Levi. Today, for the Jews, the priesthood is still not an acquired, but a hereditary, right. "All priests (<i>kohanim</i>) and Levites (<i>levi'im</i>) are descendants of the tribe of Levi, but priests are a distinct sub-group, the heirs of Aaron, the first High Priest. The distinction given to the tribe of Levi to serve as Levites is explained in the Bible as having been based on their zealotness toward God after the sin of the Golden Calf. Aaron's special distinction as priest was based upon his being Moses' brother and his role as Moses' mouthpiece before Pharaoh. The importance of maintaining the hereditary integrity of the priesthood can be seen from the fact that when the Jews returned from the Babylonian captivity after the destruction of the First Temple, all those who claimed priestly rank but were unable to produce documentary evidence of their descent from</p>	<p><b>Wie war das Priestertum ein eindeutiges Recht?</b></p> <p>In alten Zeiten trugen die Leviten die Verantwortung des Priestertums. Es mag Ausnahmen wie Naziriten gegeben haben, die möglicherweise priesterliche Pflichten hatten (da sie nicht von den Toten kommen oder sie berühren durften), aber nicht vom Stamm Levi stammten. Für die Juden ist das Priestertum heute noch kein erworbenes, sondern ein erbliches Recht. „Alle Priester (<i>Kohanim</i>) und Leviten (<i>Levi'im</i>) sind Nachkommen des Stammes Levi, aber die Priester sind eine eigenständige Untergruppe, die Erben von Aaron, dem ersten Hohepriester. Die Unterscheidung, die dem Stamm Levi als Leviten gegeben wurde, wird in der Bibel als Folge ihres Eifers gegenüber Gott nach der Sünde des Goldenen Kalbs erklärt. Aarons besondere Auszeichnung als Priester beruhte darauf, dass er Moses Bruder und seine Rolle als Moses Sprachrohr vor dem Pharao war. Wie wichtig es ist, die erbliche Integrität des Priestertums aufrechtzuerhalten, zeigt die Tatsache, dass alle Juden, die nach der Zerstörung des Ersten Tempels aus der babylonischen Gefangenschaft zurückkehrten, alle Priester beanspruchten, aber keine dokumentarischen Beweise für ihre</p>

<p>Aaron were disqualified (<b>Ezra 2:62</b>).“ (<b>Encyclopedia Judaica Jr.</b>)</p>	<p>Abstammung vorlegen konnten Aaron wurde disqualifiziert (<b>Esra 2:62</b>).“ (<b>Enzyklopädie Judaica Jr.</b>)</p>
<p><b>What was included in priestly duties?</b> “The principal duties of the priests were those connected with performing the sacrificial service. They would also serve as teachers and instructors in the laws of the Torah. In the course of time, the number of priests increased to such an extent that it was necessary to divide them into twenty-four groups. Each group (<i>mishmar</i>) served in the Temple in rotation, one for each week. In addition, each group was subdivided into several families who each served one day. This arrangement gave every priest an opportunity of discharging his duty. However, at the three main annual festivals, Passover, Shavuot and Sukkot, all the twenty-four divisions officiated simultaneously.” “Levites were entitled to serve at the sanctuary as assistants to the priests. Their duties included serving as custodians of the sanctuary, as musicians, judges, scribes and teachers.” (<b>Encyclopedia Judaica Jr.</b>)</p>	<p><b>Was war in den Priesterpflichten enthalten?</b> „Die Hauptaufgaben der Priester waren diejenigen, die mit der Durchführung des Opferdienstes verbunden waren. Sie würden auch als Lehrer und Ausbilder in den Gesetzen der Tora dienen. Im Laufe der Zeit stieg die Zahl der Priester so stark an, dass man sie in vierundzwanzig Gruppen aufteilen musste. Jede Gruppe (<i>Mischmar</i>) diente abwechselnd im Tempel, eine für jede Woche. Zusätzlich wurde jede Gruppe in mehrere Familien unterteilt, die jeweils einen Tag dienten. Diese Vereinbarung gab jedem Priester die Möglichkeit, seine Pflicht zu erfüllen. Bei den drei wichtigsten jährlichen Festivals, Pessach, Shavuot und Sukkot, haben jedoch alle vierundzwanzig Divisionen gleichzeitig amtiert.“ „Leviten hatten das Recht, im Heiligtum als Assistenten der Priester zu dienen. Zu ihren Aufgaben gehörte es, als Verwalter des Heiligtums, als Musiker, Richter, Schriftgelehrte und Lehrer zu dienen.“ (<b>Enzyklopädie Judaica Jr.</b>)</p>
<p><b>What remains as an echo of Jewish priestly rights?</b> “In the course of time, the real control of priestly pedigrees has been replaced by family tradition. The duties and privileges of priests are now limited to pronouncing the priestly benediction on festivals (and Sabbaths in Israel), the symbolic redemption of the firstborn males on the 31st day after birth (<i>pidyon ha-ben</i>) and the precedence of a <i>kohen</i> at functions such as the Torah reading.” (<b>Encyclopedia Judaica Jr.</b>) The idea of calling for a “Kohen” when the Torah reading is done implies the special spiritual nature that came from the priests understanding of the word of God.</p>	<p><b>Was bleibt als Echo der jüdischen Priesterrechte?</b> „Im Laufe der Zeit wurde die wirkliche Kontrolle über die Stammbäume der Priester durch die Familientradition ersetzt. Die Pflichten und Privilegien der Priester beschränken sich nun darauf, den priesterlichen Segen auf Festen (und Sabbaten in Israel), die symbolische Erlösung der erstgeborenen Männer am 31. Tag nach der Geburt (<i>Pidyon Haben</i>) und den Vorrang eines <i>Kohen</i> bei Veranstaltungen auszusprechen wie die Tora-Lesung.“ (<b>Encyclopedia Judaica Jr.</b>) Die Idee, nach der Tora-Lesung ein „Kohen“ zu fordern, impliziert die besondere spirituelle Natur, die sich aus dem Verständnis der Priester für das Wort Gottes ergibt.</p>
<p><b>What is an ultimate witness of belief?</b> “Jewish history is replete with examples of those willing to die for their faith from</p>	<p><b>Was ist ein ultimativer Zeuge des Glaubens?</b> „Die jüdische Geschichte ist reich an Beispielen von Menschen, die bereit sind, für</p>

Shadrach, Meshach and Abednigo, who in the Book of Daniel refused to worship an idol and thus endangered their lives, up to the present generation of Soviet Jews who suffer indescribable hardships rather than give up their Jewishness. Under Antiochus Epiphanes, Hellenizers applied violent methods toward the Jews. The Fourth Book of Maccabees is almost entirely a sermon on the meaning and glory of self-sacrifice. Whereas in Christian and Muslim thought martyrdom is chiefly regarded as the act of individuals warranting canonization as saints, in Judaism it remains a task for each and every Jew to fulfill if the appropriate moment should come." "Rabbinic tradition teaches that Rabbi Akiva (second century C.E.), just before he was tortured to death by the Romans, recited the *Shema*, explaining to his pupils that he now understood what it meant to love God with all one's heart, soul and might. Ever since, many who have sacrificed their lives because of their religious beliefs, have done so with the *Shema* on their lips.

(Encyclopedia Judaica Jr.)

ihren Glauben zu sterben, von Shadrach, Meshach und Abednigo, die sich im Buch Daniel weigerten, ein Idol anzubeten und damit ihr Leben gefährdeten, bis zur heutigen Generation sowjetischer Juden, die unbeschreiblich leiden Schwierigkeiten, anstatt ihr Jüdischsein aufzugeben. Unter Antiochus Epiphanes wandten Hellenizer gewalttätige Methoden gegen die Juden an. Das vierte Buch der Makkabäer ist fast ausschließlich eine Predigt über die Bedeutung und den Ruhm der Selbstaufopferung. Während im christlichen und muslimischen Denken das Martyrium hauptsächlich als der Akt von Individuen angesehen wird, die die Heiligsprechung als Heilige rechtfertigen, bleibt es im Judentum eine Aufgabe für jeden Juden, zu erfüllen, wenn der richtige Moment kommen sollte. " „Die rabbinische Tradition lehrt, dass Rabbi Akiva (2. Jahrhundert n. Chr.), Kurz bevor er von den Römern zu Tode gefoltert wurde, das *Schema* rezitierte und seinen Schülern erklärte, dass er jetzt verstehe, was es bedeutet, Gott mit ganzem Herzen, ganzer Seele und ganzer Kraft zu lieben . Seitdem haben viele, die ihr Leben wegen ihres religiösen Glaubens geopfert haben, dies mit dem Shema auf den Lippen getan.

(Enzyklopädie Judaica Jr.)

**When does Martyrdom become better than surrender?**

There is a wall sculpture at Yad Vashem, the Holocaust memorial in Jerusalem, that carries a consequential message. Naphtali Bezem's sculpture includes a panel depicting the Jews being brought into the slave/extermination camps. Underneath is a "broken woman" representing the broken Jewish family line. Next to her is a broken fish with wings. A fish is sometimes used as an art metaphor for the spirit. Its wings seem to represent an ascension to heaven, a reward for martyrdom. It reminds me of Alma's response to Amulek's plea to have Alma use his prophetic priestly power to stop the carnage. "But Alma said unto him: The Spirit constraineth me that I must not

**Wann wird das Martyrium besser als die Kapitulation?**

In Yad Vashem, dem Holocaust-Denkmal in Jerusalem, befindet sich eine Wandskulptur, die eine konsequente Botschaft enthält. Naphtali Bezems Skulptur enthält eine Tafel, auf der die Juden dargestellt sind, die in die Sklaven- / Vernichtungslager gebracht werden. Darunter befindet sich eine „gebrochene Frau“, die die gebrochene jüdische Familienlinie darstellt. Neben ihr ist ein gebrochener Fisch mit Flügeln. Ein Fisch wird manchmal als Kunstmetapher für den Geist verwendet. Seine Flügel scheinen einen Aufstieg in den Himmel darzustellen, eine Belohnung für das Martyrium. Es erinnert mich an Almas Antwort auf Amuleks Bitte, Alma seine prophetische Priesterkraft einsetzen zu lassen, um das Gemetzel zu stoppen. „Aber Alma sprach zu

stretch forth mine hand; for behold the Lord receiveth them up unto himself, in glory; and he doth suffer that they may do this thing, or that the people may do this thing unto them, according to the hardness of their hearts, that the judgments which he shall exercise upon them in his wrath may be just; and the blood of the innocent shall stand as a witness against them, yea, and cry mightily against them at the last day.” (Alma 14:11)

ihm: Der Geist drängt mich, meine Hand nicht auszustrecken; denn siehe, der Herr nimmt sie zu sich auf in Herrlichkeit; und er lässt zu, dass sie dies tun, ja, dass die Menschen ihnen dies antun können gemäß ihrer Herzenshärte, damit die Richtersprüche, die er in seinem Grimm auf sie anwenden wird, gerecht seien; und das Blut der Unschuldigen wird als Zeuge gegen sie dastehen, ja, und am letzten Tag mächtig gegen sie schreien.“ (Alma 14:11)

**What is the difference between martyrdom and dying to kill others?**

It may have some significance in understanding the difference between righteous martyrdom and those would cause themselves to die in their evil intent destroying and killing others. “Martyrdom is permitted only in the most exceptional circumstances; to lay down one’s life, even for the fulfillment of divine laws, when such sacrifice is not required by law, is regarded as a mortal offense.” (Encyclopedia Judaica Jr.) In Alma’s day, the lawyers and judges of the land rejected the priestly teachings and those who accepted them. The persecution and ultimate death of the believers became a martyrdom to the faithful that resulted in their heavenly reward. It also became a condemnation to the lawyers and judges. Not a thing will escape our memories. Yet, for those who turn to Him, The Lord stands by every harrowing recollection with peace, power, comfort and salvation. “The Spirit of the Lord GOD is upon me; because the LORD hath anointed me to preach good tidings unto the meek; he hath sent me to bind up the brokenhearted, to proclaim liberty to the captives, and the opening of the prison to them that are bound;” (Isaiah 61:1)

**Was ist der Unterschied zwischen Martyrium und Sterben, um andere zu töten?**

Es mag eine gewisse Bedeutung haben, den Unterschied zwischen einem gerechten Martyrium und jenen zu verstehen, die dazu führen würden, dass sie in ihrer bösen Absicht sterben, andere zu zerstören und zu töten. „Das Martyrium ist nur unter den außergewöhnlichsten Umständen erlaubt. Das Leben selbst für die Erfüllung göttlicher Gesetze niederzulegen, wenn ein solches Opfer nicht gesetzlich vorgeschrieben ist, wird als tödliche Straftat angesehen.“ (Encyclopedia Judaica Jr.) Zu Almas Zeiten lehnten die Anwälte und Richter des Landes die priesterlichen Lehren und diejenigen, die sie akzeptierten, ab. Die Verfolgung und der endgültige Tod der Gläubigen wurden für die Gläubigen zu einem Martyrium, das zu ihrer himmlischen Belohnung führte. Es wurde auch eine Verurteilung der Anwälte und Richter. Nichts wird unseren Erinnerungen entkommen. Doch für diejenigen, die sich an ihn wenden, steht der Herr zu jeder erschütternden Erinnerung mit Frieden, Kraft, Trost und Erlösung. „Der Geist GOTTES, des Herrn, ruht auf mir./ Denn der HERR hat mich gesalbt; er hat mich gesandt, um den Armen frohe Botschaft zu bringen, / um die zu heilen, die gebrochenen Herzens sind, um den Gefangenen Freilassung auszurufen / und den Gefesselten Befreiung.“ (Jesaja 61: 1)